

Dentalmarkt

In dieser Rubrik erscheinen Firmenpublikationen über neue Produkte, Verfahren und Dienstleistungen. Die Texte sind von den Firmen verfasst und liegen bezüglich der materiellen Substanz in deren Verantwortungsbereich.

Neue Verpackung für Cendres+Métaux Legierungen

Der Mehrwert, die Addition von Leistungen und die Präzision bilden die Kernelemente der Unternehmenswerte von Cendres+Métaux. Diese Werte werden durch die Verbesserung der Verpackungen einmal mehr gelebt. Im Laufe des Monats September werden alle Legierungen von Cendres+Métaux neu in einem *wieder verschliessbaren Beutel mit Erstöffnungsgarantie* ausgeliefert.

Die neue Legierungsverpackung umfasst einen perforierten Streifen, der vor der Erstöffnung entfernt werden muss. So wird sichergestellt, dass die Verpackung vorgängig nicht geöffnet wurde. Der Kunde hat dadurch eine zusätzliche Kontrolle für die Qualität des Produkts. Ausserdem kann der neue Verpackungsbeutel mit dem Druckverschluss einfach wieder verschlossen werden: Ein Vorteil für die Aufbewahrung der nicht verwendeten Legierungswürfel nach dem ersten Öffnen der Packung. Die übersichtliche Legierungskarte mit den Angaben zur Zusammensetzung und den technischen Informationen bleibt selbstverständlich weiterhin Bestandteil der Verpackung.

Die Einführung der neuen Legierungsverpackung ist ein weiterer Service für unsere Kunden und hat keinen Einfluss auf den Preis der Produkte. Cendres+Métaux

ist überzeugt, dass Sie mit dieser Verbesserung in Zukunft noch effizienter arbeiten können und steht für Rückfragen zur neuen Verpackung für die Legierungen gerne zur Verfügung.

Cendres+Métaux SA
Rue de Boujean 122
CH-2501 Biel/Bienne
Tel. 032 344 22 11
Fax 032 344 22 12
www.cmsa.ch/dental

Nouvel emballage pour les alliages Cendres+Métaux

La plus-value, l'addition de prestations et la précision se trouvent au cœur de l'identité de Cendres+Métaux et le fabriquant le prouve une fois de plus en améliorant l'emballage de ses produits. Dans le courant du mois de septembre 2008, tous les alliages Cendres+Métaux seront livrés dans un nouvel emballage avec «garantie de première ouverture» et sachet refermable.

Le nouvel emballage comprend une bande perforée devant être détachée du reste du sachet avant que son ouverture soit possible. Ceci permet de garantir que le sachet n'a pas été ouvert au préalable et représente un contrôle supplémentaire de la qualité du produit. En plus, le nouvel emballage peut être refermé facilement à l'aide de la fermeture à glissière étanche

trouvant au-delà de la bande perforée: un grand avantage pour garder précieusement le reste de l'alliage après l'ouverture initiale du sachet. La carte d'accompagnement contenant la composition, les informations techniques de base de l'alliage et vous permettant de reconnaître le contenu du sachet, continue bien sûr d'être livrée dans l'emballage.

L'introduction du nouvel emballage n'a aucune influence sur le prix des produits. Cendres+Métaux espère que cette amélioration

vous permettra de travailler de manière plus efficace et se tient à votre disposition pour toute question concernant le nouvel emballage.

Cendres+Métaux SA
Rue de Boujean 122
CH-2501 Biel/Bienne
Suisse
Tél. 032 344 22 11
Fax 032 344 22 12
www.cmsa.ch/dental

HELVEMED® führt seine neue Desinfektionsreihe HELVEMED DISINFECTION ein

Die Produkte des Sortiments «Helvemed Disinfection» wurden im Jahre 2008 in der Schweiz mithilfe modernster Substanzen entwickelt, damit die Rezepturen sowohl den neuesten europäischen Vorschriften als auch den jüngsten ökologischen Anforderungen entsprechen.

«Da wir überzeugt sind, dass wir mit unserer Erfahrung die Leistungen und Verwendungsbedingungen der Desinfektions- und Hygieneprodukte verbessern können», betont Herr Grégoire Weill, Gründer von Helvemed S.A., «hat unsere R&D-Abteilung – in Zusammenarbeit mit herausragenden Fachleuten, die im sowohl Dental- wie auch im Krankenhausbereich tätig sind – eine kompakte und innovative Produktpalette entwickelt.»

Produkte von Helvemed sind umweltfreundlich und biologisch abbaubar. Um Allergierisiken zu vermindern, sind die Produkte von Helvemed Disinfection aldehyd- und phenolfrei. Darüber hinaus enthalten sie soweit möglich weder Parfüm noch Farbstoffe, wodurch ein hoher Verbrauchskomfort gewährleistet ist, der es ermöglicht, unter optimalen Bedingungen zu arbeiten.

Während der Entwicklungsphase der Produkte von Helvemed Disinfection war die perfekte Kompatibilität mit sämtlichen Materialien ebenfalls eine der vorrangigen Prioritäten. Wir sind daher stolz, dass Sie in den Genuss der ausgezeichneten Ergebnisse kommen, die wir auf diesem Gebiet erreicht haben. Die dermatologischen Tests zeigen, dass die Desinfektionsmittel von

Helvemed minimale allergische oder toxisch-irritative Unverträglichkeitsreaktionen verursachen.

Die Einteilung der Produkte nach Tätigkeitsfeldern ist einer der Kernpunkte der Strategie, denn Helvemed ist bemüht, den Anwendern den Gebrauch leicht und bedienungsfreundlich zu machen. Die Helvemed Produkte sind auch aus diesem Grund dank den gepflegten Designs der Etiketten sowie ihres standardmässig ausgerichteten Farbcodes leicht zu erkennen:

- Blau für Instrumente
- Grün für Oberflächen
- Rosa für Hände

Dank diesen Eigenschaften ist Helvemed Disinfection eines der im Gebrauch einfachsten Desinfektionsmittel.

Über Helvemed S.A., Genf

Helvemed ist eine schweizerische Gesellschaft, die im Genf im Jahre 2006 gegründet wurde. Das Unternehmen stellt hochwertige Desinfektionsmittel für Fachleute im öffentlichen Gesundheitswesen sowie für verschiedene medizinische Einrichtungen her. Helvemed exportiert seine Produkte dank einem dynamischen Vertriebsnetz in über 20 Länder.

Ein leistungsfähiges Qualitätssicherungssystem nach den Normen ISO 9001 und ISO 13485 garantiert ein gleichmässig hohes Qualitätsniveau, welches von der Konzeption des Produktes bis zu seiner Lieferung reicht.

Für weitere Auskünfte über das HELVEMED-DISINFECTION-Programm oder über die Firma, bitte kontaktieren:

HELVEMED S.A., route des Jeunes 19,
CH 1227 Genf, Schweiz
Tel. +41 22 718 75 00
disinfection@helvemed.com
www.helvemed.com

